

(1) 外国人との交流会「お正月遊び」

外国人の皆さんと、日本人の皆さんで、一緒に お正月の遊びをして、お菓子を 食べながら お話を したり しませんか？



日本では、お正月（1月1日）が 1年の 始まりです。

日本では、お正月に かるたや 福笑いなどの 遊びをします。

交流会に 参加する 皆さんで、日本の お正月の 遊びを やってみましょう。

【集まる時間と所】

2020年1月25日（土曜日）午後2時に、あじさいセンターに 来てください。

ください。雨が 降っても やります。

【持って来るもの】

飲み物（お茶など）を 持って来てください。

お酒は 持って こないで ください。

【参加できる人数】

外国人と 日本人を 合わせて 40人まで

（早く申し込んだ人から、参加できます）

【参加する方法】

2020年1月6日（月曜日）から 22日（水曜日）の間に、電話か ファックスで 連絡 してください。（電話番号と ファックス番号は、下に 書いてあります。）

電話かファックスで、参加する人の 名前と、電話番号を 教えてください。

【お金】

お金はいりません。無料です。

【申し込み・問い合わせ】

伊丹市 国際・平和 交流 協会 事務局（伊丹市 国際・平和課）

電話番号 072-784-8148

ファックス番号 072-780-3519



にほんごばん いたみしせいかがい どぶっく
(2) やさしい日本語版「伊丹市生活ガイドブック」

いたみし す がいこくじん いたみし す
 伊丹市に 住んでいる 外国人と、これから 伊丹市に 住む
 がいこくじん せいかつ ひつよう か がい どぶっく
 外国人の ために、生活に 必要なことを 書いた ガイドブックを
 ねん がつ いたみし つく
 2019年3月に 伊丹市が 作りました。

がい どぶっく いたみし こくさい へいわか いたみしやくしょ かい
 ガイドブックは、伊丹市 国際・平和課（伊丹市役所 3階）で
 もらえます。また、いたみし ほーむ ペーじ み みる こと が でき ます。

(<http://www.city.itami.lg.jp/newsrelease/1559725047165.html>)

がい どぶっく した ないよう か
 ガイドブックには、 下の 内容などが 書いてあります。

にほんご べんきょう
 ○日本語の 勉強

きんきゅう でんわ きゅう びょうき けが かじ
 ○緊急のときの 電話（急な病気・怪我、火事など）

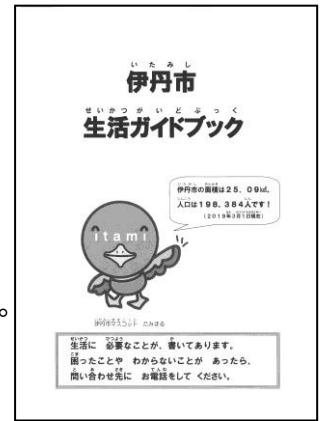
じしん たいふう おおあめ
 ○地震、台風、大雨

びょうき いりょうほけん
 ○病気、医療保険

にほん せいかつ るーる ーる だ
 ○日本の 生活での ルール（ごみ出しなど）

いくじ こ そだ がっこう
 ○育児（子どもを 育てること）・学校

がいこくじん そうだん
 ○外国人が 相談できる ところ



し
《お知らせ》

がいこくじんしみん せいかつじょうほうし いま じょうほうし さいご あと がいこくじん
 『外国人市民 生活情報紙』は、今の 情報紙で 最後です。この後は、外国人のための
 じょうほう いたみし ほーむ ペーじ
 情報を、伊丹市のホームページでお知らせします。

いたみし ほーむ ペーじ にほんご えいご ちゅうごくご かんこくちょうせんご み
 伊丹市の ホームページは、日本語、英語、中国語、韓国朝鮮語で 見る こと が でき ます。

あたらしい じょうほう か いたみし
 新しい 情報を書いたら、伊丹市の Twitter と Facebook で お知らせ します。



えいご ちゅうごくご かんこくちょうせんご
 英語、中国語、韓国朝鮮語で
 み 見るときは、ここから 選ん で
 ください。

がいこくじん
 ここに、外国人のための
 じょうほう あつ 情報 を 集めています。

はっこう いたみし こくさい へいわか しゃくしょ かい でんわばんごう
 発行：伊丹市 国際・平和課（市役所3階） 電話番号：072-784-8148

ふあっくす 072-780-3519 Eメール：kokusaiheiwa@city.itami.lg.jp

ほーむ ペーじ
 ホームページ <http://www.city.itami.lg.jp/SOSIKI/SHIMIN/KOKUSAIHEIWA/index.html>